

کتاب هوشع نبی

مقدمه

زندگی و کتاب هوشع نبی، نمایانگر وفاداری و محبت خدا نسبت به قوم برگزیده اش می باشد. با وجود آنکه مردم اسرائیل در مقابل خدا بی وفایی کردند، اما خدا همیشه وفادار ماند.

سه فصل اول کتاب، زندگی هوشع نبی را بیان می کند. بقیه کتاب، شامل پیامهایی می باشد که این نبی خدا، در حکومت شمالی اسرائیل پیش از سقوط آن در سال ۷۲۲ قبل از میلاد، به مردم موعظه کرده است.

در دوران هوشع نبی تعداد زیاد مردم اسرائیل ثروتمند بودند، اما با وجود آن، ناشکری می نمودند و به فقیران کمک نمی کردند. بُت پرستی در اسرائیل زیاد شده بود و مردم آهسته آهسته از پرستش خداوند حقیقی غافل شده بودند.

موضوع مورد بحث هوشع نبی هم بُت پرستی و پیمان شکنی بنی اسرائیل در مقابل خداوند است. هوشع نبی به امر خداوند با یک زناکار ازدواج کرد. به این لحاظ در این کتاب خیانت زن هوشع نبی با خیانت اسرائیل در مقابل خدا تشبيه می گردد زیرا همان طوری که زن هوشع نبی به او خیانت کرد، قوم برگزیده خدا هم در برابر خدا خیانت کردند و از پرستش او دست کشیدند. بنابراین خدا، بنی اسرائیل را محکوم کرد و سقوط آنها را اعلام فرمود. اما در اخیر، رحمت و محبت بی زوال خدا پیروز می گردد و قوم اسرائیل را دوباره به حضور خود می پذیرد و رابطه خود را با آنها تجدید می کند. به همین ترتیب هوشع نبی هم زن خیانتکار خود را نجات داد و رابطه ازدواج آنها دوباره برقرار گردید.

خدا رحمت خود را نسبت به قوم اسرائیل با این کلمات بیان می‌فرماید: «ای افرايم، چگونه می‌توانم تو را از دست بدهم؟ و ای اسرائیل، چطور می‌توانم تو را ترک کنم؟» او همچنان می‌فرماید: «دلم نمی‌خواهد که این کار را بکنم. محبت من نسبت به تو بسیار عمیق است.» (۱۱:۸)

فهرست موضوعات

- ازدواج و خانواده هوشع نبی: فصل ۱ - ۳
- پیام هوشع نبی به قوم اسرائیل: فصل ۴ - ۱۳
- توبه مردم و وعده خدا: فصل ۱۴

۱ در دوران سلطنت عُزیا، یوتام، آحاز و حِزقيا، پادشاهان یهودا و يَرْبُعَام پسر یوآش، پادشاه اسرائیل، کلام خداوند بر هوشع پسر بشیری نازل شد.

زن و فرزندان هوشع نبی

۲ خداوند کلام خود را با هوشع نبی چنین آغاز کرد: «برو با یک زن زناکار ازدواج کن تا از راه زنا فرزندانی برایت به دنیا بیاورد، زیرا به همین طریق قوم برگزیده من مرا ترک گفته و مانند یک زن زناکار به من خیانت کرده است.» ۳ پس هوشع رفت و با جومِر دختر دبلایم ازدواج کرد. آن زن حامله شد و پسری برایش به دنیا آورد.

۴ خداوند فرمود: «نام این پسر را پِزْرِعِيل یعنی خداوند پرآگنده می‌سازد، بگذار زیرا می‌خواهم به زودی پادشاه اسرائیل را مجازات کنم و انتقام خونی را بگیرم که جدش، ییهو، در دره پِزْرِعِيل ریخته است.» ۵ در آن روز قدرت نظامی اسرائیل را در دره پِزْرِعِيل درهم می‌شکنم و به سلطنت قوم اسرائیل خاتمه می‌دهم.»

۶ جومِر بار دیگر حامله شد و دختری به دنیا آورد. خداوند به هوشع نبی فرمود: «نام او را

لُوروحامَه، يعني «رحمت نشده» بگذار، زیرا من دیگر بر قوم اسرائیل رحمت نمی‌کنم و آنها را نمی‌بخشم.^۷ اما بر مردم یهودا رحم می‌کنم و من خداوند، خدای ایشان، آنها را نجات می‌دهم ولی نه با کمان و شمشیر و جنگ و یا با کمک اسپها و سوارانشان.»

بعد از آن که جو میر، لُوروحامَه را از شیر جدا کرد، بار دیگر حامله شد و پسری به دنیا آورد.^۸ خداوند فرمود: «نام او را لُوعَمی، يعني «قوم من نیست» بگذار، زیرا که اسرائیل قوم برگزیده من نیست و من هم خدای آنها نیستم.»^۹

اعمار مجدد اسرائیل

با اینهم تعداد مردم اسرائیل مانند ریگ دریا بی‌شمار می‌شود. آن وقت به عوض این که خدا به آنها بگویید: «قوم برگزیده من نیستید،» می‌گوید: «شما فرزندان خدای زنده هستید.»^{۱۰} مردم یهودا و مردم اسرائیل با هم متحد می‌گردند و برای خود یک رهبر تعیین می‌کنند و مالک سرزمین خود می‌شوند. آنگاه خداوند قوم برگزیده خود را دوباره در آن سرزمین برقرار می‌کند و آن روز یک روز بزرگ برای دره پیزِرِ عیل خواهد بود.

^{۱۱} پس برادران تان را عَمی، يعني «قوم من» و خواهران تان را روحامَه، يعني «رحمت شده» خطاب کنید.

بی‌وفای اسرائیل مانند یک زن بی‌وفا

خداوند فرمود: «ای فرزندانم، مادرتان يعني اسرائیل را توبیخ کنید، زیرا او زن من نیست و من دیگر شوهر او نمی‌باشم. به او بگویید که از زناکاری دست بردارد و تن فروشی نکند،^{۱۲} ورنه او را مانند روزی که تولد شد، برنه کرده و مانند بیابان و زمین خشک و بی‌آب، از تشنگی هلاک می‌سازم.^{۱۳} بر فرزندانش هم رحم نمی‌کنم، زیرا آنها فرزندان زنا هستند.^{۱۴} مادرشان زنا کرده و با

بی حیایی رفتار کرده، گفته است: «دنبال عاشقان خود می‌روم که به من نان و آب، پوشاکِ پشمی و کتانی، روغن زیتون و شراب می‌دهند.»

اما من دیواری به دور او می‌سازم و همچنان خار و خس در آنجا قرار می‌دهم تا نتواند راه خود را پیدا کند.^۶ هر قدر که او به دنبال عاشقان خود بددود، نتواند به آنها برسد، به جستجوی شان خواهد رفت اما آنها را پیدا نخواهد کرد. آنگاه خواهد گفت: «پیش شوهر اول خود برمی‌گردم، زیرا وقتی نزد او بودم، وضع بهتری داشتم.»

او نمی‌دانست که غله، شراب و روغن را من به او می‌دادم. او همچنان نقره و طلا را از من به دست آورد که بعد آن را برای بُتبعل مصرف می‌کرد.^۷ ولی حالاً غله و شراب را که در موسمش برای او تهیه می‌کردم و پوشاکِ پشمی و کتانی را که برای پوشاندن برهنه‌گی اش به او می‌دادم، پس می‌گیرم.^۸ هر زه‌گی او را در نظر عاشقانش آشکار می‌سازم و هیچ‌کسی نمی‌تواند او را از دست من نجات دهد.^۹ به تمام خوشی‌ها، عیدها، جشن‌های ماه نو و روزهای سَبت وی خاتمه می‌دهم.^{۱۰} تاکستانها و درختهای انجیرش را که می‌گفت تحفهٔ عاشقانش هستند، از بین می‌برم. آنها را به صورت جنگلی تبدیل می‌کنم و میوه‌هایش را خوراک حیوانات وحشی می‌گردانم.^{۱۱} به خاطر این که در روزهای عید برای بُتها بعل خوشبوی می‌سوزانید، خود را با انگشت و زیور می‌آراست، دنبال عاشقان خود می‌رفت و مرا فراموش کرد، بنابراین، او را مجازات می‌کنم.^{۱۲} خداوند چنین فرموده است.

محبت خداوند به قوم برگزیده‌اش

پس من، خداوند، دوباره دل او را به دست آورده، او را به بیابان می‌برم و در آنجا با او سخنان محبت‌آمیز می‌گویم.^{۱۳} در آنجا تاکستانها یش را به او پس می‌دهم و درهٔ عَخور یعنی درهٔ مصیبت را برایش به دروازهٔ امید تبدیل می‌کنم. در آنجا مانند روزهای جوانی و هنگامی که او را از سرزمین مصر بیرون آوردم، به من جواب می‌دهد.

^{۱۶} خداوند می فرماید: در آن روز مرا «شوهر من» خطاب می کند و دیگر مرا «بعلِ من» صدا نمی کند.^{۱۷} من نام بعلها را از لبهای او دور می کنم و نمی گذارم که حتی نام آنها را بر زبان بیاورد.^{۱۸} در آن وقت، بین شما و حیوانات وحشی، پرنده گان هوا و خزندۀ گان پیمانی می بندم. کمان و شمشیر را از بین می برم و به جنگها خاتمه می دهم تا در آسایش و امنیت زندگی کنید.

خداوند می فرماید:

^{۱۹} تو برای همیشه همسر من می شوی

و با راستی و عدالت و محبت و رحمت

با تو پیمان عقد می بندم.

^{۲۰} تو را از روی وفاداری همسر خود می سازم

و آنگاه تو مرا به عنوان خداوند خود می شناسی.

^{۲۱} خداوند می فرماید که در آن روز

دعاهای قوم برگزیده خود را اجابت می کنم.

باران را بر زمین می فرستم

^{۲۲} و آن زمین در درۀ بزرگ عیل

غله، انگور و زیتون تولید می کند.

^{۲۳} قوم اسرائیل را برای خود در زمین می کارم.

برکسانی که «رحمت نشده» بودند، رحم می‌کنم

و به آنها بی که گفته بودم «قوم برگزیده من نیستید»

می‌گوییم: «شما قوم برگزیده من هستید»

و آنها جواب می‌دهند: «تو خدای ما هستی.»

هوشع نبی دوباره با زن خود یکجا می‌شود

^۱ خداوند به من فرمود: «برو دوباره زنت را بیاور. او را با وجود آن که عاشق مرد دیگری است و زنا می‌کند، دوست بدار، همان‌طوری که من قوم اسرائیل را، با وجودی که به خدایان دیگر مایل شده‌اند و کلچه‌های کشمکشی را به آنها تقدیم می‌کنند، دوست می‌دارم.» ^۲ پس من رفتم و آن زن را در برابر پانزده مثقال نقره و حدود بیست سیر جو خریدم. ^۳ به او گفتم: «مدت زیادی باید منتظر بمانی و در طول این مدت باید از زنا دست بکشی و با مردان دیگر همبستر نشوی و من هم منتظرت می‌باشم.» ^۴ به همین ترتیب، قوم اسرائیل نیز سالهای زیادی بدون پادشاه و رهبر، بدون قربانی و ستونهای مذهبی و بدون کاهن و بُتهاي خانه‌گي به سر خواهند بُرد. ^۵ بعد از آن قوم اسرائیل به سوی خداوند، خدای خود و به یکی از اولاده داود، پادشاهشان برمی‌گردند. آنها با ترس و احترام به حضور خداوند می‌آیند و در زمانهای آخر از احسان او برخوردار می‌شوند.

خداوند قوم اسرائیل را متهم می‌کند

^۱ ای قوم اسرائیل، به کلام خداوند گوش بدھید. خداوند ساکنان این سرزمین را متهم می‌سازد، زیرا در آنجا وفاداری، محبت و خداشناسی وجود ندارد. ^۲ مردم دیگران را لعنت

می‌کنند، دروغ می‌گویند، آدم می‌کشند، مرتکب دزدی و زنا می‌شوند، خشونت می‌ورزنند و پیهم خون می‌ریزند.^۳ بنابران زمین خشک می‌شود و همه ساکنان آن همراه با حیوانات وحشی، پرنده‌گان آسمان و حتی ماهیان بحر از بین می‌روند.

خداوند کاهنان را متهم می‌کند

^۴ خداوند می‌فرماید: «اما هیچ کسی از شما نباید شخص دیگری را ملامت کند و او را گناهکار بداند. ای کاهنان، من شما را ملامت می‌دانم.^۵ شما همراه با انبیا، شب و روز دچار مشکلات می‌شوید. من مادرتان، یعنی وطن تان را نابود می‌کنم.^۶ قوم برگزیده من به‌حاطری که مرا نمی‌شناسند، هلاک می‌شوند. شما هم نخواستید که مرا بشناسید، بنابراین من هم شما را به عنوان کاهن خود قبول نمی‌کنم. چون قوانین مرا فراموش کرده‌اید، بنابران من نیز فرزندان تان را فراموش می‌کنم.

^۷ هرقدر تعداد آنها زیاد شد، به همان اندازه در مقابل من گناه ورزیدند. پس من شان و شوکت آنها را به شرم و رسوابی تبدیل می‌کنم.^۸ کاهنان از گناهان مردم برای منفعت شخصی خود استفاده می‌کنند و با حرص زیاد مردم را به گناه کردن تشویق می‌نمایند.^۹ بنابراین، هم کاهنان و هم مردم را به‌حاطر گناهان‌شان مجازات می‌کنم.^{۱۰} آنها غذا می‌خورند، ولی سیر نخواهند شد، از بُتها درخواست زیاد شدن نسل خود را می‌کنند، ولی تعدادشان زیاد نخواهد شد. آنها مرا که خدای شان هستم ترک کرده و پیرو خدایان دیگر شده‌اند.^{۱۱} زناکاری و شراب‌خوری، عقل آنها را از بین بُردۀ است.

خداوند بُت‌پرستی را محکوم می‌کند

^{۱۲} خداوند می‌فرماید: قوم برگزیده من از یک تکه چوب بی‌جان مشوره می‌طلبند و از عصای چوبی می‌خواهند که از آینده به آنها خبر بدند. شوق و علاقه به زناکاری، آنها را گمراه ساخته

است و دلبسته‌گی به این عمل باعث شد که مرا ترک کنند.^{۱۳} بر کوهها و بالای تپه‌ها برای بُتها قربانی می‌کنند. در زیر هر درخت بلوط و هرنوع درخت دیگری که سایه خوبی داشته باشد، خدایان بیگانه را پرستش می‌کنند. در آنجا دختران تان فاحشه‌گری و عروسهای تان زناکاری می‌کنند.^{۱۴} اما من دختران و عروسهای تان را به خاطر آن اعمال‌شان مجازات نمی‌کنم، زیرا مردان شما هم با فاحشه‌های بُتخانه‌ها در جاهای خلوت می‌روند و با آنها یکجا برای خدایان دروغین قربانی تقديم می‌کنند. بنابران، این مردم به خاطری که نادان هستند، نابود می‌شوند.

اگرچه اسرائیل زنا می‌کند اما ای یهودا، نمی‌خواهم که تو مرتکب چنین گناهی شوی. از روی ریا در شهر جِلجال و یا بیت‌آون برای عبادت نرو و به نام من قسم نخور.^{۱۵} مانند اسرائیل نباش که مانند یک گوسلَّه نافرمان سرکشی می‌کند و نمی‌خواهد همچون برهاي در چراگاه‌های وسیع و سرسبز تغذیه‌اش کنم.^{۱۶} مردم اسرائیل دلبسته بُتها شده‌اند، پس به راه آنها نرو.^{۱۷} آنها بعد از آن که شراب نوشیدند، برای ارضای شهوت به دنبال فاحشه‌ها می‌روند. آنها شرمنده‌گی را بر عزت ترجیح می‌دهند.^{۱۸} بنابران مجازات‌شان مانند یک باد شدید آنها را می‌برد و به خاطر قربانی‌هایی که برای خدایان بیگانه تقديم می‌کنند، شرمنده و رسوا می‌گردند.»

حاکمهٔ قوم اسرائیل

۵^۱ خداوند می‌فرماید: «ای کاهنان، بشنوید! ای رهبران قوم اسرائیل، توجه کنید! ای خاندان پادشاه گوش بدھید! شما محاکوم هستید، زیرا در شهر مِصفه و کوه تابور مردم را فریب دادید.^۲ بنابراین، ای مردم سرکش، من شما را به خاطر گُشتار بی‌حد و بی‌رحمانه‌تان جزا می‌دهم.^۳ من افرايم را می‌شناسم و کارهای اسرائیل از من مخفی نیست. افرايم زنا کرده و اسرائیل آکوده شده است.»

۹^۴ اعمال‌شان مانع برگشت آنها به‌سوی من که خدای‌شان هستم، می‌شوند، زیرا شوق و علاقه به زناکاری در آنها رخنه کرده است و نمی‌توانند مرا بشناسند.^۵ غرور قوم اسرائیل بر ضد خودشان

شهادت می‌دهد. اسرائیل در زیر بارگناه می‌لغزند و یهودا هم با آنها یکجا به زمین می‌خورد.

آنها با رمه و گله خود به جستجوی خداوند خواهند رفت اما او را نخواهند یافت، زیرا او خود را از آنها دور ساخته است.^۹ اسرائیل به خداوند خیانت کرده است و فرزندان نامشروع به دنیا آورده است. پس حالا عبادت خدایان بیگانه باعث می‌گردد که آنها با مُلک و دارایی‌شان یکجا نابود شوند.

خداوند اسرائیل و یهودا را هشدار می‌دهد

زنگ خطر را در شهرهای جبهه و رامه و بیت‌آون به صدا در آورید. ای مردم بنیامین، متوجه خطر باشید!^۹ ای مردم افرايم، روز مجازات تو نزدیک است و به یقین ویران می‌شوي. این خبر را به قبایل اسرائیل اعلام می‌کنم تا بدانند که این حادثه واقعاً آمدنی است.

^{۱۰} خداوند می‌فرماید: «رهبران یهودا زمینها را غارت می‌کنند، بنا براین، من خشم خود را مانند سیلا布 بر آنها فرمومی‌ریزم.^{۱۱} اسرائیل به حکم من مورد ظلم قرار گرفته و کوبیده می‌شود، زیرا با سرسختی از بُتها پیروی می‌کند.^{۱۲} پس همان‌طور که کویه پشم را از بین بُرده و پوسیده می‌سازد، من هم اسرائیل و یهودا را نابود می‌کنم.

^{۱۳} وقتی اسرائیل دید که تا چه حد بیمار است و یهودا متوجه زخم خود شد، اسرائیل به کشور آشور رو آورد و از پادشاه بزرگ آن تقاضای کمک نمود. اما پادشاه آشور قادر نیست که او را شفا دهد و یا زخمش را درمان بخشد.^{۱۴} من مانند یک شیر قوی که شکار خود را می‌درد، اسرائیل و یهودا را می‌درم و با خود می‌برم و هیچ کسی نمی‌تواند آنها را از چنگ من برهاند.

^{۱۵} بعد آنها را ترک می‌کنم تا آنها به گناهان خود اعتراف کرده و در حال بیچاره‌گی و درمانده‌گی در طلب من باشند و از من درخواست کمک نمایند.»

توبه ریا کارانه اسرائیل و یهودا

۶^۱ مردم می‌گویند: «بایاید بهسوی خداوند برگردیم، زیرا او که ما را تکه‌تکه کرده است، اکنون ما را شِفا می‌بخشد. او که ما را زخمی کرد، اکنون زخمهای ما را درمان می‌کند.^۲ بعد از یک مدت کوتاه رنج کشیدن، خداوند دوباره به ما حیات می‌بخشد و آنگاه در حضور او زندگی می‌کنیم.^۳ پس بایاید خداوند را بشناسیم و معرفت او را به‌دست آوریم. ظهور او مانند طلوع آفتاب حتمی است. ظهور او بر ما مانند باران می‌آید، مانند باران بهاری که زمین را سیراب می‌کند.»

اما خداوند می‌فرماید: «ای مردم اسرائیل و یهودا، با شما چه کنم؟ محبت شما مانند غبار و شبنم صبحگاهی زودگذر است.^۴ به همین دلیل، من انبیای خود را فرستاده‌ام تا پیام مرا به‌خاطر هلاکت‌تان به شما برسانند و خبر بدھند که داوری من مانند رعد و برق بر شما فرود می‌آید.^۵ من از شما محبت و وفاداری می‌خواهم نه قربانی. من خواهان هدیه‌های سوختنی شما نیستم بلکه از شما می‌خواهم تا مرا بشناسید.

اما آنها مانند آدم، پیمان مرا شکستند و به من خیانت کردند.^۶ جلعاد، شهر گناه‌کاران و قاتلان است.^۷ مانند راهزنانی که در کمین مردم می‌نشینند، کاهنان هم در راه شکیم خون مردم را می‌ریزند و به هرنوع کارهای شرم‌آور دست می‌زنند.^۸ من در اسرائیل شاهد اعمال وحشتناکی بوده‌ام. افرایم مرتکب زنا شده و اسرائیل خود را نجس ساخته است.

۹^۹ ای مردم یهودا، به‌خاطر کارهای زشت‌تان، روزی را برای مجازات شما هم تعیین کرده‌ام.»

۱۰^{۱۰} خداوند می‌فرماید: «من خواستم که قوم اسرائیل را شِفا دهم و آنها را دوباره کامیاب سازم، اما دیدم که آنها دست از گناه و کارهای بد نمی‌کشند. آنها مردم را فریب می‌دهند، در خانه‌ها دزدی و در سرکها راهزنی می‌کنند.^{۱۱} آنها نمی‌دانند که من از کردار زشت آنها چشم نمی‌پوشم.

کارهای بدشان آنها را از هر طرف احاطه کرده است و من همه را به چشم خود می بینم.»

توطئه در قصر سلطنتی

^{۱۳} خداوند می فرماید: «پادشاه از شرارت آنها و رهبران از دروغ آنها خوشحال می شوند و لذت می برند. ^{۱۴} آنها همه زناکار هستند و آتش شهوت آنها مانند تنوری است که نانوا آتش آن را روشن ساخته و تا وقتی که خمیر آماده پختن نباشد، آتش آن تنور را سور نمی دهد. ^{۱۵} در روزی که پادشاه جشن می گیرد، رهبران از شراب نشئه می شوند و خود پادشاه هم با مسخره کننده گان همدست می گردد. ^{۱۶} دلهای شان از مکر و فریب همچون تنور است. خشم و غضب آنها تمام شب به آرامی می سوзд و به مجردی که صبح شود، آتش آن شعله ور می گردد.

^{۱۷} همه آنها مانند تنور سوزان هستند، رهبران خود را می کشند و پادشاهان شان یکی پس از دیگری به قتل می رسند. هیچ کسی نیست که از من کمک بطلبد.»

اسرائیل و قومهای بیگانه

^{۱۸} خداوند می فرماید: «اسرائیل با بیگانه گان آمیزش کرده و مانند نان نیم پخته قابل خوردن نیست. ^{۱۹} آمیزش با قومهای بیگانه قوت و نیرویش را از بین بُرده است اما خودش نمی داند. موی سرش سفید شده است، ولی او از آن بی خبر است. ^{۲۰} غرور قوم اسرائیل علیه خودشان شهادت می دهد اما با همه اینها، طالب خداوند، خدای خود نیستند و بهسوی او برنمی گردند. ^{۲۱} اسرائیل مانند کبوتر، نادان و بی شعور است. او گاهی برای کمک بهسوی مصر بال می زند و گاهی به آشور پرواز می کند. ^{۲۲} اما من در حین پروازش تور خود را بر او می اندازم و او را مانند پرنده‌ای از هوا به زمین می آورم. آنگاه او را مطابق اعمال زشتی که انجام داده است، مجازات می کنم.

^{۱۳} وا! به حال آنها! باید هلاک شوند، زیرا مرا ترک کردند و از احکام من سرپیچی نمودند. من می خواستم آنها را نجات بدهم، ولی آنها با من صادق نبودند. ^{۱۴} آنها از صمیم دل به درگاه من

دعا و زاری نمی‌کنند بلکه به بستر خود می‌روند و ناله و گریه را سر می‌دهند. آنها به شیوهٔ

بُتپرستان برای غله و شراب‌شان دعا نموده و از احکام من سرپیچی می‌کنند.^{۱۵} این من بودم که آنها را پرورش دادم و به آنها نیرو بخسیدم، ولی آنها در عوض بر ضد من توطئه چیدند.^{۱۶} آنها مرا ترک کرده‌اند و به بُتهايی رو می‌آورند که هیچ نوع کمک برای شان نمی‌رسانند. آنها مانند کمانی هستند که نمی‌توان بر آن اعتماد کرد. رهبران آنها به‌خاطر زبان شریر خویش با شمشیر کُشته می‌شوند و مصریان آنها را مسخره می‌کنند.»

بُتپرستی اسرائیل

۸^۱ خداوند می‌فرماید: «زنگ خطر را به صدا درآورید! دشمنان مانند عقاب بر سر قوم برگزیده من هجوم می‌آورند زیرا قوم من پیمان مرا شکسته و از احکام من سرپیچی کرده است. آنها مرا خدای خود می‌خوانند، از من کمک می‌طلبدند، می‌گویند که قوم برگزیده من هستند و مرا می‌شناسند اما حالا فایده‌ای ندارد.^۲ اسرائیل آنچه را که نیکوست یعنی پیمان مرا رد کرده است، به همین دلیل دشمنانش او را تعقیب می‌کنند.

۹^۳ اسرائیل بدون مشوره من برای خود پادشاه تعیین کرد و رهبران خود را بدون رضایت من انتخاب نمود. برای نابودی خود بتهایی از طلا و نقره ساخت.^۴ ای شهر سامرہ، از گوساله طلایی‌ات متصرفم. آتش خشم من بر ضد ساکنان تو برافروخته شده است. چه وقت از بُتپرستی و گناه دست می‌کشی؟^۵ آن گوساله، خدا نیست بلکه ساخته دست یک صنعتگر اسرائیلی است. گوساله سامرہ تکه‌تکه می‌شود.^۶ آنها باد را می‌کارند و گردباد را درو می‌کنند. زمین آنها محصولی نخواهد داد و اگر محصولی هم بدهد، محصولش خوراک بیگانه‌گان می‌شود. اسرائیل از بین رفته و مردم آن نزد قومهای دیگر مانند یک ظرف شکسته و بیکاره شده‌اند. آنها مانند یک گوره‌خر، تنها و آواره گردیده‌اند و از آشور کمک می‌طلبدند و برای حمایت خود، قومهای دیگر را در مقابل پول اجیر می‌کنند.^۷ حالا من آنها را جمع می‌کنم و به اسارت

می فرستم تا در زیر بار ظلم پادشاه آشور و مأمورین او از پای بیفتند.

^{۱۱} آنها قربانگاههای زیادی برای آمرزش گناه ساختند اما آن قربانگاهها محل گناه کردن شدند.

^{۱۲} من هزاران حکم شریعت برای آنها نوشتم، ولی همه آن احکام را عجیب دانسته و رد کردند.

^{۱۳} اگرچه آنها برای من قربانی‌هایی تقدیم می‌کنند و گوشت آنها را می‌خورند اما من هیچ‌یک از آن قربانی‌ها را نمی‌پسندم. گناهان‌شان را فراموش نمی‌کنم و آنها را به‌خاطر آن جزا می‌دهم و به مصر برمی‌گردم.

^{۱۴} اسرائیل خالق خود را فراموش کرده و برای خود قصرها ساخته است. یهودا به تعداد شهرهای مستحکم خود افروده است، ولی من آتشی را می‌فرستم تا این قصرها و شهرها را به خاکستر تبدیل کند. »

جزای گناهان اسرائیل

^۱ ای قوم اسرائیل، مانند قومهای دیگر در موسم درو خوشی نکن، زیرا تو خدای خود را ترک گفته و به او خیانت کرده‌ای. با بُت‌پرستی خود در همه جا مانند فاحشه‌ها تن فروشی نموده‌ای. ^۲ خِرمنگاهها و چرخُشت‌های شراب‌سازی، مردمت را تغذیه نمی‌کنند. انگورهایت در تاکها خشک می‌شوند. ^۳ قوم اسرائیل دیگر در سرزمین خداوند زندگی نمی‌کنند بلکه دوباره به مصر بُرده می‌شوند و در آشور خوراکهای نجس را می‌خورند. ^۴ در آن کشورها نمی‌توانند به عنوان هدیه برای خداوند شراب بریزنند و قربانی‌های آنها خداوند را خوشنود نمی‌سازند. این گونه قربانی‌ها مانند خوراکی نجس است که در مُرده‌خانه خورده می‌شود و هرکسی که آن را بخورد نجس می‌گردد. این خوراکها فقط برای رفع گرسنه‌گی آنها خواهد بود و نباید آن را به عبادتگاه خدا بیاورند. ^{۵-۶} پس وقتی مصیبت بیاید، در ایام عید و روزهای خاص خداوند چه خواهند کرد؟ مصریان آنها را جمع نموده در شهر مِمفیس دفن می‌کنند. در جاهایی که اشیای نفیس نقره‌یی را جمع می‌کردن و همچنان در جای بود و باش‌شان خار و خس می‌روید.

۷ مردم اسرائیل بدانند که دوران مجازات‌شان فرارسیده است. زیرا گناه قوم اسرائیل زیاد و نفرت‌شان عمیق است. آنها نبی را احمق می‌گویند و کسی را که از خدا الهام می‌گیرد، دیوانه می‌خوانند.^۸ نبی از جانب خدا آمده است تا نگهبان اسرائیل باشد اما به هر جایی که می‌رود برایش دامی نهاده شده است. این مردم حتی در عبادتگاه خدا هم دشمنی خود را نشان می‌دهند. آنها مانند روزهایی که در شهر جبّعه بودند بی‌نهایت خود را فاسد ساخته‌اند. خدا گناهان‌شان را فراموش نمی‌کند و آنها را به جزای اعمال‌شان می‌رساند.^۹

گناه اسرائیل و عاقبت آن

۱۰ خداوند می‌فرماید: «وقتی اسرائیل را یافتم برای من مانند یافتن انگور در بیابان بود و دیدن پدران‌شان برایم مانند انجیر نورسیده در موسمش، لذت‌بخش بود. اما وقتی به کوه فغور رفته‌نمود، خود را وقف بُتِ بعل کردند و مانند بُتی که معبد و معشوق آنها بود، پلید و نجس شدند.^{۱۱} شکوه اسرائیل مانند پرنده‌ای پرواز می‌کند. زنان‌شان دیگر حامله نمی‌شوند و هیچ طلفی به دنیا نخواهند آورد.^{۱۲} اگر فرزندان‌شان بزرگ هم شوند، من همه را از آنها می‌گیرم و یک نفر را هم زنده نمی‌گذارم. وای به حال‌شان، وقتی که من هم آنها را ترک کنم!»

۱۳ من اسرائیل را یک زمانی دیدم که مانند نهال جوان خُرما در چمنزار با صفائی روییده بود اما حالا باید فرزندان خود را به کُشتارگاه ببرد.^{۱۴} ای خداوند، برای این قوم از تو چه طلب کنم؟ به آنها رَحِمْهایی بده که نتوانند نطفه را در خود بپورانند و پستانهای خشکی بده که نتوانند شیر بدھند.

خداوند اسرائیل را مجازات می‌کند

۱۵ خداوند می‌فرماید: «تمام شرارت این قوم از شهر جِلجال شروع شد و در همانجا بود که من از آنها بیزار شدم. به خاطر همین شرارت‌شان، آنها را از این سرزمین می‌رانم. دیگر آنها را دوست

نمی‌دارم، زیرا همه رهبران‌شان سرکش هستند.^{۱۶} اِفراِیم رو به زوال است، ریشه‌اش خشک شده و دیگر ثمری نمی‌دهد. آنها فرزندی به دنیا نمی‌آورند و اگر فرزندی هم داشته باشند که برای‌شان بسیار عزیز باشد، او را از بین می‌برم.»

١٧ خدای من آنها را ترک می‌کند. آنها در بین قومهای دیگر سرگردان و آواره می‌شوند، زیرا به کلام خدا گوش ندادند.

١٨ ^۱ قوم اسرائیل مانند تاک پُر از انگور است. هرقدر ثمرشان زیاد می‌شود به همان اندازه به تعداد قربانگاه بُتهای خود می‌افزایند و هرقدر که محصولات زمین‌شان فراوان گردد، بیشتر به ساختن ستونهای مذهبی زیباتری مایل می‌شوند.^۲ دلهای آنها با خدا راست نیست و حالا باید سزا‌ای گناه خود را ببینند. خداوند قربانگاه‌های‌شان را ویران می‌کند و ستونهای مذهبی آنها را از بین می‌برد.

١٩ مردم می‌گویند: «ما پادشاه نداریم، زیرا از خداوند نترسیدیم اما اگر پادشاهی هم می‌داشتم چه کاری برای ما کرده می‌توانست؟»^۳ پادشاهان اسرائیل حرفهای بیجا می‌زنند، عهد و پیمان‌شان همه دروغ است. پس عدالت آنها به بی‌عدالتی تبدیل می‌گردد و مانند علفهای زهردار مزرعه در بین‌شان می‌روید.

٢٠ اهالی شهر سامرہ می‌ترسند که مبادا به گوسماله طلایی بیت‌آون آسیبی برسد. مردم و کاهنان بُت‌پرست آن به‌خاطر شان و شوکت از دست رفتۀ بُت خود گریه می‌کنند و ماتم می‌گیرند.^۴ بُت‌شان به آشور بُرده می‌شود تا آن را به پادشاه بزرگ آنجا هدیه بدهند. اِفراِیم شرمنده می‌شود و اسرائیل به‌خاطر خواستن کمک از بُت، خجل و رسوا می‌گردد.^۵ پادشاه سامرہ مانند کف روی آب نابود می‌شود.^۶ بُتخانه‌های آون، جایی که مردم اسرائیل بُت‌پرستی می‌کنند، از بین می‌رونند و بر قربانگاه‌های آنها خار و خس می‌روید. آنگاه مردم به کوه‌ها می‌گویند: «ما را پنهان کنید!» و به تپه‌ها می‌گویند: «ما را بپوشانید!»

خداوند محاکومیت اسرائیل را اعلام می‌کند

^۹ خداوند می‌فرماید: «ای قوم اسرائیل، شما از زمان اقامت در شهر جِبِعه تا حال گناه کرده‌اید و به گناه خود ادامه داده‌اید. آیا کسانی که در شهر جِبِعه دست به گناه زدند، در جنگ از بین نرفتند؟ ^{۱۰} پس من برضد این قوم گناهکار برمی‌خیزم و آنها را تنبیه می‌کنم. قومهای دیگر را به جنگ آنها می‌فرستم تا آنها به‌خاطر تمام گناهانی که مرتکب شده‌اند، مجازات شوند.

^{۱۱} اسرائیل مانند گوسله تربیه شده، به کوبیدن خِرمن علاقه داشت، اما من یوغ سنگینی برگردن مقبولش گذاشتم تا برای کارهای سخت‌تر آماده شود. یهودا باید زمین را قلبه کند و اسرائیل آن را بیل بزند. ^{۱۲} پس تخم عدالت را بکارید تا محصول محبت را دروکنید. زمین سخت دلهای خود را نرم سازید، زیرا حالا وقت آن است که در طلب من باشید تا من هم باران رحمت و عدالت خود را بر شما بفرستم. ^{۱۳} اما شما تخم بدی و شرارت را کاشتید و محصول ظلم و بی‌انصافی را دروکردید و ثمر دروغهای تان را خوردید.

شما به قوت و تعداد جنگجویان خود اتکا نمودید، ^{۱۴} بنابراین ترس و وحشت از جنگ، شما را فرامی‌گیرد و قلعه‌های تان ویران می‌شوند. همان‌طور که شلمان پادشاه شهر بیت‌اربیل را در جنگ خراب کرد و مادران را با کودکان‌شان کُشت. ^{۱۵} ای مردم بیت‌ئیل، به‌خاطر گناهان زیادتان، شما هم به همین سرنوشت گرفتار می‌شوید و همین که جنگ شروع شود، پادشاه اسرائیل هلاک می‌گردد.»

محبت خدا به قوم سرکش اسرائیل

^{۱۶} خداوند می‌فرماید:

«وقتی اسرائیل طفل بود او را مانند پسر خود دوست داشتم

و او را از مصر فراخواندم.

۲ اما هر قدر اسرائیل را به سوی خود خواندم،

زیادتر از من دور شد و برای بعل بیشتر قربانی نمود

و برای بُتها خوشبویی دود کرد.

۳ این من بودم که به اسرائیل راه رفتن را یاد دادم

و آنها را در آغوش خود بزرگ کردم،

ولی آنها محبت پدرانه مرا درک نکردند.

۴ رشته دوستی را با آنها قایم کردم

و دست محبت را به سویش دراز نمودم.

یوغ سنگین را از دوش آنها برداشتیم

و به او خوراک دادم.

۵ چون آنها مرا ترک کرده و نمی خواهند توبه کنند، بنابراین دوباره مانند دوران مصر به اسارت فرستاده می شوند و پادشاه آشور بر آنها سلطنت خواهد کرد. ۶ دشمنان با شمشیر بر شهرهای شان هجوم می آورند، سنگرهای استحکامات شان را در هم می شکنند و نقشه های شان را باطل می سازند. ۷ قوم من تصمیم گرفته اند که مرا ترک کنند. پس من هم آنها را به اسارت می فرستم و هر قدر نزد من زاری کنند، آزاد نمی شوند.

^۸ ای اِفراِیم، چگونه می‌توانم تو را از دست بدهم؟

و ای اسرائیل، چطور می‌توانم تو را ترک کنم؟

چطور با تو مانند شهرهای ادُمه و زَبِیْم رفتار کنم؟

دلم نمی‌خواهد که این کار را بکنم.

محبت من نسبت به تو بسیار عمیق است.

^۹ از خشم شدید خود جلوگیری می‌کنم

و دیگر تو را از بین نمی‌برم،

زیرا من خدا هستم، نه انسان.

من قدوس هستم و در بین شما ساکن می‌باشم.

من با قهر و غضب نزد شما نمی‌آیم.

^{۱۰} هنگامی که من مانند شیر غُرش کنم، آنگاه قوم برگزیده من لرzan و شتابان از غرب برمی‌گردند و از من پیروی می‌کنند. ^{۱۱} آنها مانند یک خیل پرنده‌گان از مصر و مانند کبوتران از آشور پرواز می‌کنند. من آنها را به خانه‌های شان برمی‌گردانم.

^{۱۲} اِفراِیم مرا با دروغها و اسرائیل با فریبکاری‌ها احاطه کرده‌اند و یهودا از من که خدای قدوس و امین هستم، هنوز اطاعت نمی‌کند.» خداوند چنین فرموده است.

^۱ خداوند می‌فرماید: «کارهایی را که مردم اسرائیل از صبح تا شام می‌کنند، همه بیهوده‌اند. خیانت و خشونت در بین‌شان زیاد می‌شود. با آشور پیمان می‌بنند و برای دریافت کمک به مصر روغن زیتون می‌فرستند.»

خداوند اسرائیل را ملامت می‌کند

^۲ خداوند از یهودا شکایت دارد و نسل یعقوب را به سزای اعمالش می‌رساند و مطابق کارهایی که کرده است، او را جزا می‌دهد. ^۳ یعقوب در رَحِم مادر با حیله پای برادر خود را گرفت و وقتی بزرگ شد، حتی با خدا هم مبارزه کرد. ^۴ بلى، او با فرشته کُشتی گرفت و پیروز شد. بعد با گریه و زاری از فرشته خواست که برکتش بدهد. در بیت‌ئیل خدا را دید و در آنجا با او صحبت کرد. ^۵ خداوند، خدای قادر مطلق است که نامش «یهوه» خداوند است. ^۶ پس بهسوی خداوند، خدای خود برگرد و به او توکل کن. با وفاداری و عدالت زندگی کن و با صبر و بردباری همیشه منتظر خدا باش.

معلومات بیشتر دربارهٔ مجازات اسرائیل

^۷ خداوند می‌فرماید: «مردم اسرائیل مانند فروشنده‌ای می‌باشد که با ترازوی تقلیبی معامله می‌کند و به فریب و حیله علاقه دارد. ^۸ اسرائیل با غرور می‌گوید: من ثروتمند هستم و همه این دارایی و ثروت را خودم به دست آورده‌ام و در کسب و کار خود خیانت نکرده‌ام و گناهی ندارم. ^۹ اما من خداوند، خدای تو هستم که تو را از مصر بیرون آوردم. من مانند دوران گذشته که در بیابان به سر می‌بردی، تو را دوباره مجبور می‌سازم که در خیمه‌ها زندگی کنی.»

^{۱۰} من با انبیا صحبت کرده آنها را با رؤیاها و مَثَّلهای زیاد پیش تو فرستادم تا تو را از اراده من آگاه سازند. ^{۱۱} اما بازهم در سرزمین جلعاد دست از گناه و خطأ نکشیدی و در شهر جلجال برای بُتها قربانی کردی. پس قربانگاه‌های تو در همه جا و حتی در کشتزارها به توده‌های سنگ تبدیل

^{۱۲} یعقوب به سرزمین سوریه فرار کرد و در آنجا با کار چوپانی برای خود زن گرفت.^{۱۳} خداوند پیامبری را فرستاد تا قوم اسرائیل را از مصر بیرون بیاورد و از آنها مراقبت کند.^{۱۴} اما حالا مردم اسرائیل خداوند را به شدت خشمگین ساخته‌اند. بنابراین، خداوند آنها را به خاطر جنایتی که مرتکب شده‌اند، سزا می‌دهد.

داوری آخری قوم اسرائیل

^{۱۵} در گذشته وقتی قبیلهٔ افرایم سخن می‌گفت، قبایل دیگر اسرائیل از ترس به لرزه می‌افتدند اما حالا قبیلهٔ افرایم به خاطر پرستش بُت‌بعل محکوم به مرگ شده است.^{۱۶} آن مردم بیشتر و بیشتر گناه می‌کنند و از نقره برای خود بُتها ریخته‌شده می‌سازند، بتهایی که نتیجهٔ فکر و ساخته دست انسان است. درباره آنها با تمسخر گفته شده است: «کسانی که بتهای گوساله مانند را می‌بوسد، همان کسانی‌اند که به آنها قربانی هم می‌کنند!»^{۱۷} بنابراین، آنها مانند غبار و شبیم صحّحگاهی به زودی از بین می‌روند. مانند کاه که از خِرمن جدا می‌شود و همچون دودی که از دودکش خارج می‌شود، به زودی نابود می‌گردد.

^{۱۸} خداوند می‌فرماید: «من خداوند، خدای شما هستم، همان خدایی که شما را از مصر بیرون آورد. به غیر از من خدای دیگری نیست و من یگانه نجات‌دهندهٔ شما هستم.^{۱۹} من بودم که در بیابان خشک و بی‌آب از شما غم‌خواری کردم.^{۲۰} اما وقتی خوردید و شکم‌تان سیر شد، مغدور شدید و مرا فراموش کردید.^{۲۱} پس من مانند شیری بر شما حمله می‌آورم و مانند پلنگی بر سر راه‌تان در کمین می‌نشینم.^{۲۲} همچون خرسی که چوچه‌هایش ربوده شده باشند، بر شما حمله می‌کنم و پردهٔ دل‌تان را پاره می‌کنم. آنگاه مانند یک شیر، شما را می‌بلعم و مانند حیوانات وحشی، شما را پاره می‌کنم.

ای اسرائیل، تو را از بین می‌برم! آنگاه چه کسی می‌تواند به تو کمک کند؟^{۱۰} تو خواستی که پادشاه و رهبرانی داشته باشی، پس حالا آنها کجا هستند تا تو را در شهرهای نجات بدھند؟^{۱۱} در خشم خود به تو پادشاه دادم و در غضب خود او را پس گرفتم.

خطاها و گناهان اسرائیل ثبت شده و برای روز مجازات ذخیره گردیده است.^{۱۲} با اینهم فُرصتی برای زنده ماندن دارد، ولی او مانند طفل نادانی است که در وقت ولادت نمی‌خواهد از رَحِم مادر خود بیرون شود.^{۱۳} آیا او را از دنیای مُرْدَه‌گان برهانم و از چنگال مرگ نجات بدھم؟ ای مرگ، بلاهایت را نشان بده و ای دنیای مُرْدَه‌گان، نابودی و هلاکت را بیاور، زیرا دیگر رحم نمی‌کنم.^{۱۴} هر چند افرایم در بین قبیله‌های دیگر مانند علفهای با ثمر باشد اما من باد سوزان شرقی را از بیابان می‌فرستم تا منابع آب و چشمهایش را خشک ساخته و ثروت و اشیای نفیس و گرانبهایش را به تاراج ببرد.^{۱۵} شهر سامرہ باید سزا گناهان خود را ببیند، زیرا در مقابل من سرکشی کرده است. ساکنان آن با دَم شمشیر به قتل می‌رسند، کودکان آنها تکه‌تکه و شکم زنان حامله‌شان پاره می‌شود.»^{۱۶}

هوشع نبی، اسرائیل را به توبه دعوت می‌کند

۱۷ ای قوم اسرائیل، به سوی خداوند، خدای تان بازگشت کنید، زیرا گناهان تان باعث لغزش شما شده‌اند.^۱ به حضور خداوند بیایید و این‌چنین دعا کنید: «ای خداوند، گناهان ما را ببخش و از روی لطف و رحمت خود ما را به حضور خویش بپذیر تا قربانی خود را با دعا و سپاس به حضورت تقدیم کنیم.^۲ آشوریان نمی‌توانند ما را نجات بدھند و قوای نظامی ما با اسپهای جنگی شان قادر به حفظ جانهای ما نیستند. دیگر بُتهاي ساخته دست خود را خدای خود نمی‌خوانیم، زیرا یتیمان فقط از تو رحمت می‌یابند.»

و عدهٔ بخشایش

۴ خداوند می‌فرماید:

«من قوم برگزیدهٔ خود را از بی‌وفایی شِفا می‌بخشم.

آنها را مورد محبت بی‌حد خود قرار می‌دهم،

زیرا آتش خشم من فرونشسته است.

۵ من برای اسرائیل مانند باران در بیابان خواهم بود

و او مانند سوسن، شگوفهٔ خواهد کرد

و همچون درختهای سرو لبنان ریشه می‌دوازد.

۶ شاخه‌هایش به هر طرف سایه می‌اندازد،

مانند درخت زیتون زیبا می‌شود

و بوی خوش او همچون جنگلهای لبنان خواهد بود.

۷ بار دیگر در زیر سایهٔ رحمت من زندگی می‌کند،

مانند باغ و بوستان، ترو تازه

و همچون تاکستانی شگوفان می‌شود

و مانند شراب لبنان معطر و خوشبو می‌گردد.

اسرائیل دیگر با بُتها کاری نخواهد داشت.

من دعايش را می‌پذيرم، از او مراقبت می‌کنم

و مانند درختِ سرو، پناهگاه او می‌شوم

و من سرچشمۀ همه برکات‌شان می‌باشم.»

راستی و عدالت خداوند را درک کنید

کیست که دانا و خردمند باشد و معنای این سخنان را درک کند؟ کیست که صاحب دانش باشد و آنها را بداند؟ راه‌های خداوند راست است و عادلان آن راه‌ها را می‌پیمایند اما خط‌کاران در آنها لغزش می‌خورند.